Fisher-Price®

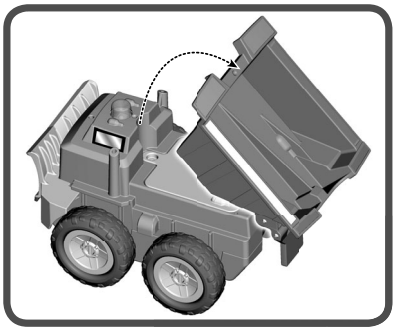
W9982

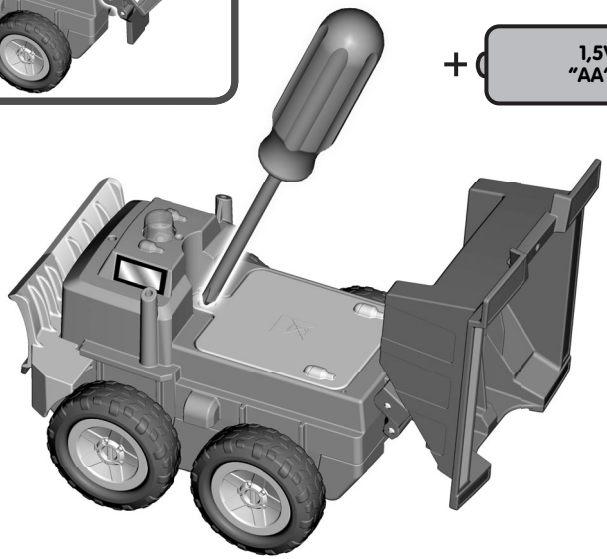
- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three "AAA" (LR03) and three "AA" (LR6) **alkaline** batteries for operation (batteries not included). We recommend the use of **alkaline** batteries for longer battery life.
- Adult assembly is required for battery installation.
- Required tool for battery installation: Phillips screwdriver.

- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles **alcalines** AAA (LR03) et trois piles **alcalines** AA (LR6). Piles non incluses. Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.
- L'installation des piles doit être effectuée par un adulte.
- Outil requis pour installer les piles : un tournevis cruciforme.

www.fisher-price.com

BATTERY INSTALLATION INSTALLATION DES PILES





Truck

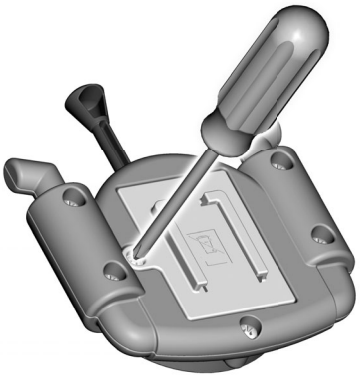
- Lift the truck bed to access the battery compartment.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the door.
- Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- If the truck begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall.

Hint: *Under normal use conditions, the batteries in the truck will require replacement more often than the batteries in the remote control.*

Camion

- Soulever la benne pour accéder au compartiment des piles.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6).
- Remettre le couvercle et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Si le camion ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.

Remarque : *Dans des conditions normales d'utilisation, les piles du camion devront être remplacées plus souvent que les piles de la télécommande.*



Remote Control

- Locate the battery compartment on the back of the remote control.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the door.
- Insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- If the remote control begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall.

Télécommande

- Repérer le compartiment des piles situé au dos de la télécommande.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** AAA (LR03).
- Remettre le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

BATTERY SAFETY INFORMATION
MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

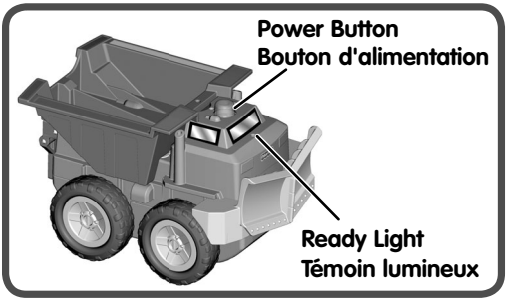
In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

COLOUR CONTROL STEERING
TÉLÉCOMMANDE À COULEURS



- Press the power button on top of the truck. The ready light turns on.
- Hold the remote control so the buttons are facing you and the antenna points towards the truck.
- Press the buttons to move the truck forward, backward, left or right. Match the colours on the remote control buttons with colours on the truck to move the truck in the direction you'd like to go!

Hints:

- *We do not recommend using the truck outside in sand and grass. For best performance, use on a hard, flat surface indoors.*
- *After several minutes, if the truck hasn't received a signal from the remote control, it will go into "sleep" mode. Simply press the truck power button and a remote control button to restart.*

- Appuyer sur le bouton d'alimentation situé sur le camion. Le témoin lumineux s'allume.
- Tenir la télécommande de sorte que les boutons soient vers soi et que l'antenne soit orientée vers le camion.
- Appuyer sur les boutons pour que le camion se déplace vers l'avant, l'arrière, la gauche ou la droite. Faire correspondre les couleurs de la télécommande aux couleurs du camion pour que celui-ci aille dans la direction désirée!

Remarques :

- *Il n'est pas recommandé d'utiliser le camion à l'extérieur dans le sable ou l'herbe. Pour un meilleur rendement, utiliser le véhicule à l'intérieur sur une surface dure et plane.*
- *Si le camion ne reçoit pas de signal de la télécommande pendant quelques minutes, il passera en mode «veille». Il suffit d'appuyer sur le bouton d'alimentation du camion pour le réactiver.*

PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEM	SOLUTION
Truck drives slowly	Battery power in the truck may be weak. Replace all three batteries in the truck with new **alkaline** batteries. The wheels on the truck may be dirty. Wipe them with a clean cloth.
Truck does not respond to the remote control	Battery power in the remote control may be weak. Replace all three batteries in the remote control with new **alkaline** batteries. You may be beyond the maximum range of the remote control, which is about 3 m (10 feet). You may not have a clear path between the remote control and the truck. This toy works best when there are no obstructions between the truck and the remote control. Bright sunlight or fluorescent lights may affect the range of the remote control. Try dimming the room you are playing in. The truck may have shut off. If you do not operate the remote control for a few minutes, the truck shuts off automatically and the ready light turns off. Press the power button on the truck and then press a button on the remote control to restart.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Le camion roule lentement	Les piles du camion sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles du camion par des piles **alcalines** neuves. Les roues du camion sont peut-être sales. Les essuyer avec un chiffon propre.
Le camion ne répond pas à la télécommande	Les piles de la télécommande sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles de la télécommande par des piles **alcalines** neuves. La distance entre le véhicule et la télécommande est peut-être supérieure à la portée maximale de la télécommande (environ 3 m ou 10 pi). Il y a peut-être un obstacle entre la télécommande et le camion. Le jouet fonctionne mieux quand il n'y a pas d'obstacle entre le camion et la télécommande. La lumière vive du soleil ou une lumière fluorescente peut réduire la portée de la télécommande. Essayer de diminuer la luminosité dans la pièce. Le camion s'est peut-être éteint. Si la télécommande n'est pas utilisée pendant quelques minutes, le camion s'éteint automatiquement et le témoin lumineux s'éteint aussi. Pour reprendre le jeu, appuyer sur le bouton d'alimentation du camion et actionner la télécommande.

CONSUMER INFORMATION
RENSEIGNEMENTS POUR LES CONSOMMATEURS

service.fisher-price.com

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437.

Care

- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.

Entretien

- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger le jouet.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.

ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2011 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2011 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE W9982pr-0820